

*Según ha informado el Comité de Cánones (corregido 04.09.2012) 1*

## **Enmiendas Técnicas**

### **Cánones 11,26, 11,31, 11,32, 14,05, y en el Apéndice**

Se resuelve, que los cánones de la Diócesis de California se modifican como sigue:

(Delecciones con **texto tachado en negro**, inserciones en **negro y cursivo**):

1. Canon XI, Sección 11.26 se modifica el estado de la siguiente manera:  
Sec. 11.26 Elección del Rector. La elección de un rector requerirá el voto afirmativo de las dos terceras partes de los miembros laicos de la Junta Parroquial. El compromiso no se hará por la sacristía a alguien considerado como su futuro rector, ni se emitirá ninguna convocatoria formal, hasta que el nombre del clérigo considerado como rector se le de a conocer al Obispo. Si el Obispo no ha respondido dentro de 30 días, o en el tiempo adicional que haya acordado, a partir de la fecha de notificación dada al Obispo, la sacristía puede proceder con el compromiso y el llamado. En el caso de que el Obispo no este de acuerdo con la elección de la sacristía, se llevará a cabo una segunda reunión de la sacristía con la primera persona propuesta la cual puede ser elegida sólo con el voto unánime de la sacristía en su totalidad. Si la votación no es unánime, el mismo procedimiento se repetirá para elegir a otro candidato. La convocatoria será en forma de un acuerdo mutuo, el cual será firmado por los guardianes y, cuando fuese aceptada, firmada por el nuevo rector. El acuerdo, sujeto a lo dispuesto en el Título III, Canon **16.5 9.7** y **21 9.13**, de la Iglesia Episcopal y del Canon XI, Secciones 11.32 y 11.33, para proporcionar la la posición de por vida. El acuerdo firmado será enviado al Obispo que, una vez comprobado que la persona elegida es un clérigo debidamente calificado y dispuesto a aceptar la oficina, aprobará la convocatoria y la aceptación con las copias del acuerdo que será firmado personalmente o por una persona representante que sea designada y mandada de regreso al nuevo rector y a la parroquia. Entonces el Obispo notificará a la Secretaría de la Convención, que hará constar la designación y dará cuenta de ello en la próxima Convención Anual.

2. Canon XI, Sección 11.31 se modifica el estado de la siguiente manera:  
Sec. 11.31 La reconciliación en los desacuerdos que afectan la Relación Pastoral. Cuando dicha necesidad aparece, una reconciliación en la relación pastoral, conforme a lo dispuesto en el Título III, **Canon 20 9.12**, de los Cánones de la Iglesia Episcopal, puede solicitar un acuerdo con el siguiente procedimiento.

(a) Llamado del Obispo. En el caso que hayan diferencias entre un rector y la junta parroquial se puede hacer una apelación al Obispo para ministraciones pastorales con el fin de reconciliar esas diferencias. La apelación *según ha informado el Comité de Cánones (corregidos 04/09/2012) 2* puede ser hecha por el rector, la mayoría de la junta parroquial, o en forma conjunta. La apelación deberá declarar por escrito que hay diferencias entre el rector y la junta parroquial y solicitará la Ministración pastoral del Obispo.

(b) Apelación del Rector. Si se hace por el rector, una copia firmada de la apelación será enviada por correo o entregada a cada miembro de la

sacristía.

(c) Apelación de la Junta Parroquial. Si se hace por la sacristía, solo o conjuntamente con el rector, la apelación deberá indicar si proviene de una reunión ordinaria o extraordinaria de la Junta Parroquial. Aquellos Votando a favor de la apelación deberán firmarla.

(d) Las reuniones especiales. No obstante cualquier disposición en los estatutos sociales de la parroquia hacia el contrario, considerará la realización de una reunión extraordinaria con la sacristía para apelar bajo este Canon la cual deberá ser convocada por el rector, director, o por lo menos un cuarto de los miembros laicos de la sacristía. Una reunión especial que no haya sido convocada por el rector o el director no se considerará para ningún otro asunto. El Coordinador (s) de la sesión especial deberá, por lo menos diez días antes de la reunión, entregar a cada miembro de la junta parroquial y al rector por correo o en persona una notificación por escrito firmada con el propósito, la hora, la fecha y el lugar de la reunión. Un certificado de cumplimiento del presente requisito, firmado por el coordinador (s), deberá acompañar la apelación.

(e) Nada en esta Sección 11.31 será obstáculo para la aplicación del Título III, Canon **19 (b) 9.6 (c) (2)** de los Cánones de La Iglesia Episcopal.

3. Canon XI, Sección 11.32, inciso (h) de modo que el estado de la siguiente manera:

Sec. 11,31 La disolución de la relación pastoral. \*\*\*\*

(h) En el curso del procedimiento previsto bajo este Canon, si la Vicaria realiza un cargo en contra del Rector la cual podría dar lugar a un proceso disciplinario conforme a la **Sección 1 del** Título IV de los Cánones de la Iglesia Episcopal, todos los procedimientos en virtud del presente Canon con respecto a dicho cargo quedarán en espera hasta que el cargo haya sido resuelto o retirado.

4. Canon XIV, Sección 14.05 se modifica el estado de la siguiente manera:

Sec. 14.05 Examen General de Ordenación. Cuando un candidato a las órdenes sagradas toma el examen para la ordenación general administrado por la Junta General del examen para Capellanes, de la Comisión Permanente sobre el Ministerio y el Comité, en ningún caso, recomendará dicho candidato para tal ordenación a las órdenes sagradas hasta que haya examinado el informe del examen de la Junta General en el modo y forma según ha informado el Comité de Cánones (*corregido 04/09/2012*) 3 prescrito en el Título III, Canon **31, Sección 4 15.4**, de los Canones de la Iglesia Episcopal.

4. Las definiciones de "obispo coadjutor" y "obispo sufragáneo" en el Apéndice Se modifican en su estado de la siguiente manera:

"Obispo Coadjutor" tiene el significado que se establece en el Título III, Canon **25, 11.10 (a)** de los Cánones de la Iglesia Episcopal.

"El obispo sufragáneo" tiene el significado que se establece en el Título III, Canon **26 11.10 (b)** de los Cánones de la Iglesia Episcopal.

5. La definición de "Tribunal de Revisión" en el Apéndice queda derogada de la siguiente manera:

**"El Tribunal de Revisión" significa que el tribunal descrito en el título IV, Canon 3 (B), de los Cánones de la Iglesia Episcopal.**

## **Explicación e Informe del Comité de Cánones**

Estas enmiendas técnicas corrigen ciertas referencias cruzadas en los cánones de la Iglesia Episcopal. No se pretende un cambio sustantivo. La definición del término "Tribunal de Revisión" debe derogarse porque ya no aparece en ninguna parte de los Cánones de la Diócesis.

*Presentado por el Comité de Cánones. Las preguntas pueden ser dirigidas a Christopher Hayes <christopher.hayes@borowsky.com>.*

*As reported by the Committee on Canons (corrected 09/04/2012) 1*

### **Technical Amendments**

#### ***Canons 11.26, 11.31, 11.32, 14.05, and Appendix***

*Resolved*, that the Canons of the Diocese of California be amended as follows (deletions in **bold strikethrough text**, insertions in **bold italic text**):

1. Canon XI, Section 11.26 is amended to state as follows:

Sec. 11.26 Election of the Rector. The election of a rector shall require an affirmative vote of two-thirds of the lay members of the vestry. No commitment shall be made by the vestry to anyone under consideration as a prospective rector, nor shall any formal call be issued, until the name of the Cleric under consideration as rector has been made known to the Bishop. If the Bishop has not responded within 30 days, or such additional time as has been agreed upon, from the date of notice to the Bishop, the vestry may proceed with the commitment and call. In case the Bishop objects to the choice of the vestry, a second meeting of the vestry shall be held and the person first proposed can be elected only by a unanimous vote of the whole vestry. If the vote is not unanimous, the same procedure shall be repeated for the election of another candidate. The call shall be in the form of an agreement, which shall be signed by the wardens and, when accepted, signed by the new rector. The agreement shall, subject to the provisions of Title III, Canons **16.5 9.7** and **21 9.13**, of The Episcopal Church and of this Canon XI, Sections 11.32 and 11.33, provide for life tenure. The signed agreement shall be sent to the Bishop who, when satisfied that the person chosen is a duly qualified Cleric and has accepted the

office, shall approve the call and acceptance by causing copies of the agreement to be countersigned personally or by a designated representative and returned to the new rector and to the parish. The Bishop shall then notify the Secretary of the Convention, who shall record the appointment and announce it at the next Annual Convention.

2. Canon XI, Section 11.31 is amended to state as follows:

Sec. 11.31 Reconciliation of Disagreements Affecting a Pastoral Relationship. Where the need therefor appears, a reconciliation of the pastoral relationship, as provided in Title III, Canon **20 9.12**, of the Canons of The Episcopal Church, may be sought in accordance with the following procedure.

(a) Appeal to Bishop. In the event of differences between a rector and vestry an appeal may be made to the Bishop for pastoral ministrations to reconcile those differences. The appeal *As reported by the Committee on Canons (corrected 09/04/2012) 2* may be made by the rector, a majority of the whole vestry, or jointly. The appeal shall state in writing that there are differences between rector and vestry and shall invite the Bishop's pastoral ministrations.

(b) Appeal by Rector. If made by the rector, a signed copy of the appeal shall be mailed or delivered to each member of the vestry.

(c) Appeal by Vestry. If made by the vestry, alone or jointly with the rector, the appeal shall state whether it emanates from a regular or special meeting of the vestry. Those voting in favor of the appeal shall sign it.

(d) Special Meetings. Notwithstanding any provision in the bylaws of the parish to the contrary, a special meeting of the vestry to consider the making of an appeal under this Canon may be convened by the rector, a warden, or at least one-quarter of the lay members of the vestry. A special meeting not convened by the rector or a warden shall consider no other business. The convenor(s) of the special meeting shall, at least ten days before the meeting, mail or deliver to each member of the vestry and to the rector a signed written notice of the purpose, time, date, and place of the meeting. A certificate of compliance with this requirement, signed by the convenor(s), shall accompany the appeal.

(e) Nothing in this Section 11.31 shall preclude the application of Title III, Canon **19(b) 9.6(c)(2)** of the Canons of The Episcopal Church.

3. Canon XI, Section 11.32, subdivision (h) is amended to state as follows:

Sec. 11.31 Dissolution of the Pastoral Relationship. \* \* \* \*

(h) In the course of proceedings under this Canon, if a charge is made by the Vestry against the Rector that could give rise to a disciplinary proceeding under **Section 1 of Title IV** of the Canons of The Episcopal Church, all proceedings under this Canon with respect to such charge shall be suspended until the charge has been resolved or withdrawn.

4. Canon XIV, Section 14.05 is amended to state as follows:

Sec. 14.05 General Ordination Examination. When a candidate for holy orders takes the general ordination examination administered by the General Board of Examining Chaplains, the Commission on Ministry and the Standing Committee shall in no case recommend such candidate for ordination to holy orders until it has considered the report of the examination from the General Board in the manner and form *As reported by the Committee on Canons (corrected 09/04/2012)* 3 prescribed by Title III, Canon **31, Section 4 15.4**, of the Canons of The Episcopal Church.

4. The definitions of “Bishop Coadjutor” and “Bishop Suffragan” in the Appendix

are amended to state as follows:

“Bishop Coadjutor” has the meaning set forth in Title III, Canon **25, 11.10(a)** of the Canons of The Episcopal Church.

“Bishop Suffragan” has the meaning set forth in Title III, Canon **26 11.10(b)** of the Canons of The Episcopal Church.

5. The definition of “Court of Review” in the Appendix is repealed as follows:

**“Court of Review” means the court described in Title IV, Canon 3(B), of the Canons of The Episcopal Church.**

***Explanation and Report of the Committee on Canons***

These technical amendments correct certain cross-references to the Canons of The

Episcopal Church. No substantive change is intended. The definition of the term

“Court of Review” should be repealed because it no longer appears anywhere in the

Canons of the Diocese.

*Submitted by the Committee on Canons. Questions may be directed to Christopher*

*Hayes <christopher.hayes@borowsky.com>.*